

# Darovací smlouva

uzavřená v souladu s ustanovení § 2055 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (dále jen „občanský zákoník“)

(dále jen „**smlouva**“)

## Smluvní strany:

### 1. COLOPLAST a.s.,

se sídlem: Holtedam 1, 3050 Humblebaek, Dánské království, akciová společnost,  
jednající v záležitosti týkající se organizační složky  
Coloplast A/S odštěpný závod, IČ: 611 69 498, DIČ:CZ61169498  
se sídlem: Radlická 740/113d, 158 00 Praha 5,  
zapsané v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl A, vložka 21266,  
zastoupená Mgr. Radoslavem Štillou, vedoucím organizační složky nebo na základě plné moci Petr  
Szotkowski, MBA – Sales manager  
(dále jen „**dárce**“)

**a**

### 2. Nemocnice Na Bulovce

se sídlem: Budínova 67/2, Praha 8 - Libeň, PSČ 180 81  
IČO, DIČ: 00064211, CZ 00064211  
zastoupená: Ondřejem Roztomilým, M. Litt., ekonomickým náměstkem  
(dále jen „**obdarovaná**“)

(dárce a obdarovaný dále společně jako „**smluvní strany**“)

## Článek I.

1. Dárce prohlašuje, že je výlučným vlastníkem movité věci: semirigidní ureteroskop, silný /Ureteroskop 9,8 Fr x 430mm/, jejíž bližší specifikace a popis je uveden v příloze č. 1 této smlouvy.
2. Dárce si přeje převést vlastnické právo k movité věci dle odst. 1, a přílohy č. 1 této smlouvy (dále jen „dar“) na obdarovanou.
3. Nedílnou přílohou této smlouvy je kopie/originál nabývacího titulu dárce k daru – viz příloha č. 2 této smlouvy.

## Článek II.

1. Dárce touto smlouvou bezúplatně převádí na obdarovanou vlastnické právo k daru, které je obdarovaná povinna použít výlučně za účelem zkvalitnění zdravotní péče o pacienty v rámci urologického oddělení Nemocnice Na Bulovce.
2. Obdarovaná tímto vlastnické právo k daru od dárce přijímá a prohlašuje, že jej využije k účelu podle odstavce 1. tohoto článku smlouvy. Pokud obdarovaná tuto podmínku způsobu využití daru v době šesti (6) měsíců od převzetí daru nedodrží, je povinna dar dárce na jeho výzvu vrátit, pokud se smluvní strany nedomluví jinak.

## Článek III.

1. Dárce prohlašuje, že na daru podle této smlouvy neváznou žádné dluhy, závazky či jiné právní povinnosti a že není zapotřebí žádného souhlasu třetích osob k platnému uzavření této smlouvy.

3. Obdarovaná se stane vlastníkem daru jeho fyzickým převzetím, a to na základě písemného předávacího protokolu. Předávací protokol jsou oprávněni podepsat pověřené osoby smluvních stran, uvedené v Článku IV. odst. 5. této smlouvy. Dárce se zavazuje předat dar formou předávacího protokolu, a to nejpozději do 5 pracovních dnů ode dne doručení výzvy pověřené osoby obdarované zasláné na e-mail dárce: czpst@coloplast.com
5. Po obdržení daru obdarovaný vystaví, dle žádosti dárce, potvrzení s uvedením účelu využití daru, které následně odešle dárci do 10 dnů ode dne obdržení žádosti dárce o vydání tohoto potvrzení.
6. Pro účely daňového řízení je celková cena daru stanovena ve výši 145.200,- Kč včetně DPH (slovy: sto čtyřicet pět tisíc dvě stě korun českých).

#### **Článek IV.**

1. Tato Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu poslední ze smluvních stran, účinnosti nabývá dnem jejího uveřejnění v registru smluv podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) v platném znění. Smluvní strany se dohodly, že tuto smlouvu zašle správci registru smluv k uveřejnění prostřednictvím registru smluv odarovaná.
2. Tato Smlouva a vztahy z ní vyplývající se řídí právním řádem České republiky, zejména příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
3. Veškerá ústní i písemná ujednání smluvních stran, uskutečněná v souvislosti s přípravou či procesem uzavírání této smlouvy, pozbývají uzavřením této smlouvy účinnosti a relevantní jsou nadále jen ujednání obsažená v této Smlouvě, jejích přílohách a případných dodatcích.
4. Tato smlouva může být měněna a doplňována pouze po oboustranné dohodě smluvních stran na celém obsahu její změny či doplnění, a to pouze formou písemných, vzestupně číslovaných smluvních dodatků, podepsaných oprávněnými zástupci obou smluvních stran. Jiné zápisy, protokoly, oznámení apod. se za změnu smlouvy nepovažují. Jakákoli ústní ujednání týkající se plnění této smlouvy, která nejsou písemně potvrzena oběma smluvními stranami, jsou právně neúčinná.
5. K jednání ve věci plnění podmínek této smlouvy jsou pověřeni:
  - a) za dárce: XXX
  - b) za obdarovanou: XXX
6. Pokud některé z ustanovení této smlouvy je nebo se stane neplatným, neúčinným či zdánlivým, neplatnost, neúčinnost či zdánlivost tohoto ustanovení nebude mít za následek neplatnost smlouvy jako celku ani jiných ustanovení této smlouvy, pokud je takovéto ustanovení oddělitelné od zbytku této smlouvy. Smluvní strany se zavazují takovéto neplatné, neúčinné či zdánlivé ustanovení nahradit novým platným a účinným ustanovením, které svým obsahem bude co nejvěrněji odpovídat podstatě a smyslu původního ustanovení.
7. Obdarovaná není oprávněna bez předchozího písemného souhlasu dárce postoupit či převést jakákoli práva či povinnosti vyplývající z této smlouvy na jakoukoli třetí osobu.
8. V případě vzniků sporů vyplývajících z této smlouvy se smluvní strany zavazují k jejich řešení smírnou cestou formou jednání svých zástupců. V případě, že jednáním smluvních stran nebude dosaženo dohody smírnou cestou, budou tyto spory řešeny prostřednictvím věcně a místně příslušných obecných soudů v ČR.
9. Tato Smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech s platností originálu, z nichž po podpisu této smlouvy dárce obdrží jedno a obdarovaná dva stejnopisy. Nedílnou součástí této smlouvy jsou následující přílohy:
  - příloha č. 1 – specifikace daru.
  - příloha č. 2 – kopie/originál nabývacího titulu dárce
10. Smluvní strany prohlašují, že uzavírají tuto smlouvu po vzájemné dohodě, na základě svobodné vůle a na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.

V Praze dne: 16.12.2019

**COLOPLAST A/S odštěpný závod**

.....  
Petr Szotkowski, MBA  
Sales manager

V Praze dne:

**Nemocnice na Bulovce**

.....  
Ondřej Roztomilý, M. Litt.  
ekonomický náměstek

# Příloha č. 1

Martin Kučera  
Sales Manager Urology  
Olympus Czech Group, s.r.o., člen koncernu  
Evropská 176/16, 160 41 Praha 6 TEL: 221 985  
264, GSM: 602 277 909 kucera@olympus.cz

Datum: 22. října 2019  
Cenová nabídka č.: A-MKU-XCZ-000339

COLOPLAST a.s.  
se sídlem Holteedam 1, 3050 Humblebaek, Dánské  
království, DK69749917  
Coloplast A/S odštěpný závod,  
Radlická 740/113d, 158 00 Praha 5  
IČO: 61169498

**Název: Semirigidní ureteroskop Olympus, silné provedení.**

obj. č.	položka	počet	jedn. cena	sazba bez DPH	celkem DPH	celkem DPH	celkem s DPH
.	Semirigidní ureteroskop, silný						
2. WA29042B	Ureteroskop, 9,8 Fr x 430 mm, kat.č. WA29042B výrobní číslo:814307	1	161 300,00 Kč 21 %		161 300,00 Kč	33 873,00 Kč	195 173,00 Kč
<b>Celková cena bez DPH:</b>						<b>161 300,00 Kč</b>	
Celková sleva:							41 300,00 Kč
<b>Celková cena po slevě:</b>						<b>120 000,00 Kč</b>	
DPH 21 %:							25 200,00 Kč
<b>Celková cena včetně DPH:</b>						<b>145 200,00 Kč</b>	

Cena je platná při standardních cenových podmínkách.

Platnost nabídky: 90 dnů, dodací lhůta: 6 týdnů od podpisu kupní smlouvy, záruka: 24 měsíců. Doprava, instalace a zaškolení obsluhy jsou v ceně dodávky, servis zajišťuje Olympus Czech Group, s.r.o., člen koncernu. Tato nabídka a její dílčí podmínky a aspekty jsou obchodním tajemstvím společnosti Olympus Czech Group, s.r.o., člen koncernu, ve smyslu ustanovení §504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník.

# Příloha č.2

Plátce: 2000501348

COLOPLAST A/S odštěpný závod  
Radlická 740/113d  
158 00 PRAHA 5  
ČESKÁ REPUBLIKA

IČ: 61169498  
DIČ: CZ61169498

# OLYMPUS

x

## FAKTURA / DAŇOVÝ DOKLAD INVOICE / TAX DOCUMENT

Dodací adresa: 3000008339

Nemocnice Na Bulovce, příspěv.org.  
Budínova 2  
180 81 PRAHA 8  
ČESKÁ REPUBLIKA

Strana 1(2) Page

Datum Date	Faktura č.: Invoice number	Zákazník č.: Customer no.	DUZP Taxation date	Datum splatnosti Due date			
11.12.2019	9431129760	2000501348	11.12.2019	25.12.2019			
Produkt Product	Název produktu Item description	HSc HSc	Qty Qty	Discount Discount	VAT VAT	Jednotk. cena Unit price	Řádková cena Line amount
11642218	Ureteroskop Olympus silné provedení podle cenové nabídky č. A-MKU-XCZ-000339.						
Order number	Delivery note no.	Delivery date	Our reference	Quotation no.			
11642218	73428882	11.12.2019					
WA Your order date	Ureteroskop, 9,8 Fr, 430 mm, Ureteroskop, 9,8 Fr, 430 mm, 6,4 Fr kanál, autokláv.	HSc: 90189020 / DE EAN 4042761068376	Vaše reference Your reference	1 EEZ 0	161.300,00 -41.300,00	21,00 % 21,00 %	120.000,00

Výrobní č. 814307



QR Platba

Celkem	120.000,00
DPH	25.200,00
Zaokrouhlení	0,00
<b>K úhradě</b>	<b>CZK 145.200,00</b>

Záruka: 24 měsíců od data instalace

Sazba DPH	Základ DPH	DPH
21,00 %	120.000,00	25.200,00

# OLYMPUS

## Rekapitulace DPH v CZK:

### Olympus Czech Group, s.r.o.

člen koncernu, Evropská 176/16, 160 41 Praha 6 - Vokovice, Zápis: MS Praha, spisová značka: C/93921  
IČ: 27068641, DIČ: CZ27068641, tel.: 221 985 111, 221 985 211, fax: 221 985 505, www.olympus.cz

Pokud není zvláštní smlouvou stanoveno jinak, platí všeobecné dodací a platební podmínky spol. Olympus Czech Group, s. r.o. Spol. je držitelem certifikátů ISO9001 a ISO13485 Stanovené výrobky jsou označeny CE značkou a splňují odpovídající směrnice EU a nařízení vlády ČR ve smyslu zákona 22/1997Sb.ve znění pozdějších předpisů.

ES prohlášení o shodě jsou uložena v sídle společnosti. Spol. je registrována v kol.syst. EKOKOM, ECOBAT, EKOLAMP, ASEKOL (elektr. recyklační poplatky jsou zahrnuty v ceně bez DPH)

## FAKTURA / DAŇOVÝ DOKLAD

Strana

2(2)

P

### age INVOICE / TAX DOCUMENT

Datum Date <b>11.12.2019</b>	Faktura č.: Invoice number <b>9431129760</b>	Zákazník č. Customer no. <b>2000501348</b>	DUZP Taxation date <b>11.12.2019</b>	Datum splatnosti Due date <b>25.12.2019</b>
Objednávka č.: Order number <b>11642218</b>	Dodací list číslo: Delivery note no. <b>73428882</b>	Datum dodání Delivery date <b>11.12.2019</b>	Naše reference Our reference	Nabídka č.: Quotation no.
Datum vaší obj.: Your order date <b>04.11.2019</b>	Číslo vaší obj.: Your order no. <b>CN A-MKU-XCZ-000339</b>	Vaše reference Your reference		

x

Environment: PRODUCTION / 2019/12/11 / 100216 / ZSF\_SD\_SINVOICE\_CS / BATCH\_SD / KOLIBACOME / 4432/01/03

W C > \_ L O C E E C F . . . R Q O D D O F \_ O Z \ N O T E R N E T \ F O O N T S \ N O L I S D

**Při bankovní platbě uvádějte číslo faktury jako variabilní symbol platby! Use invoice number like variable symbol for bank payment!**

Dodací podmínky Delivery method <b>CIP .</b>	Základ DPH Net value <b>120.000,00</b>	DPH VAT <b>25.200,00</b>	Měna Currency <b>CZK</b>	CELKEM TOTAL <b>145.200,00</b>
--	--	--------------------------------	--------------------------------	--------------------------------------

CZK: UniCredit Bank, Nám.Republiky 3a, 110 00 Praha 1 2105630382 / 2700 IBAN:  
0563 0382 BACXCZPP

CZ71 2700 0000 0

**Olympus Czech Group, s.r.o.**

člen koncernu, Evropská 176/16, 160 41 Praha 6 - Vokovice, Zápis: MS Praha, spisová značka: C/93921  
IČ: 27068641, DIČ: CZ27068641, tel.: 221 985 111, 221 985 211, fax: 221 985 505, www.olympus.cz

Pokud není zvláštní smlouvou stanoveno jinak, platí všeobecné dodací a platební podmínky spol. Olympus Czech Group, s. r.o. Spol.je držitelem certifikátů ISO9001 a ISO13485 Stanovené výrobky jsou označeny CE značkou a splňují odpovídající směrnice EU a nařízení vlády ČR ve smyslu zákona 22/1997Sb.ve znění pozdějších předpisů.

ES prohlášení o shodě jsou uložena v sídle společnosti. Spol.je registrována v kol.syst. EKOKOM, ECOBAT, EKOLAMP, ASEKOL (elektr.recyklační poplatky jsou zahrnuty v ceně bez DPH)